

药师佛祈福仪式

Form A

本寺将恭请法师为药师坛作洒净及祈福仪式，欢迎信众踊跃参与。

日期： 1-1-2018
 时间： 早上 10 点至中午 12 点
 地点： 十轮殿一楼

药师坛将设有全年药师灯供信众供养。佛光注照，本命元辰，身体康泰，寿福绵长。加持诸位善信，消灾免难，福慧增长。

Medicine Buddha Blessings Ceremony

Poh Ern Shih temple will be inviting venerable to conduct the Medicine Buddha Blessings and chanting ceremony to kick-start the new year. All are welcome to participate in this special blessing ceremony.

Date: 1 Jan 2018
 Time: 10am to 12noon
 Venue: Main shrine hall on ground level

The Blessings Lamp for the full year are now open for offering at the Medicine Buddha shrine hall. Participants may wish to offer these lamps for acquiring wisdom and merits, extension of lifespan for oneself and family for spiritual progress, avert calamities or disasters and have a healthy body & mind.

请将供养者名字填上空格内：

Kindly write the donor's name in the boxes provided below should you wish to make any offers.

1 月 1 日 供佛 \$10 一个名字 (Note 1)	1 月 1 日 供斋 \$100 单名或加 合家 (Note 2)	1 月 1 日 供水果花篮 \$38 单名或加合家 (Note 3)	药师佛全年 灯 (1/1/18 – 31/12/18) 单名 \$98 (Note 4)	药师佛全年灯 (1/1/18 – 31/12/18) 单名加合家 \$128 (Note 5)	药师佛全年琉璃灯 (1/1/18 – 31/12/18) 单名或加合家 \$280 (Note 6)	总数 Grand Total:
总数 Grand Total:						

Notes:

- 1) 1 Jan 2018 – Offerings to the Buddha @\$10 per name only.
- 2) 1 Jan 2018 – Vegetarian meal offer @ \$100 per name (or name and family).
- 3) 1 Jan 2018 – Fruits and flowers basket offer @ \$38 per name (or name and family).
- 4) 1 Jan to 31 Jan 2018 - Full calendar year light offer @ \$98 per name only.
- 5) 1 Jan to 31 Jan 2018 - Full calendar year light offer @ \$128 per name and family.
- 6) 1 Jan to 31 Jan 2018 - Full calendar year coloured glass light offer @ \$280 per name (or name and family).

报名者姓名(Name): _____ 联络号码 (Mobile): _____

支票请开：“POH ERN SHIH” 寄至：9 Chwee Chian Road, S'pore 117488

Please make cheque payable to “POH ERN SHIH” and mail to: 9 Chwee Chian Road, S'pore 117488

2018 年地藏宝忏吉祥灯及超荐 - 开始接受报名

Form B

2018 Ksitigarbha Bodhisattva's last Sunday of each month event (Lights Offer & Dedications Chanting Puja)

每月最后一个礼拜, 早上 10 点至傍晚 5 点半

Every last Sunday of each month, from 10am till 5.30pm

日期(Dates): 28/1, 25/3, 29/4, 27/5, 24/6, 29/7, 26/8, 30/9, 28/10, 25/11, 30/12

供养项目	全年	单名或加合家	可以散供 (必须指定那个月)	单名或加合家	总数
1. 供灯	\$55		\$10 (, ,)月		
2. 如意斋	\$1100		\$100 (, ,)月		
3. 水果花篮	\$418		\$38 (, ,)月		
4. 供佛	\$110		\$20 (, ,)月		
5. 供蒙山	\$110		\$10 (, ,)月		
总数:				总数:	

大牌位超荐一桌, 供以斋菜及供品, 可超荐历代祖先及一对先人。

\$60(一天); \$660(全年 11 次)

大牌位超荐一桌, \$60 (一天) 供以斋菜及供品, 可超荐历代祖先及一对先人	
阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____ (, , , , , , , ,) 月	阳上 _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____ (, , , , , , , ,) 月

Total 总数 : \$60 x _____ = _____

小牌位超荐指定月份, 每项 \$15; 全年 \$100

阳上姓名	亡者姓名	称谓*	阳上姓名	其他超荐
1			1	_____ 门历代祖先
2			2	冤亲债主(Karmic Debtors)
3			3	冤亲债主(Karmic Debtors)
4			4	冤亲债主(Karmic Debtors)
5			5	十方无祭孤魂 (Wandering Spirits)
6			6	婴灵 (To Unborn Foetus)

_____ x \$15 = _____

_____ x \$15 = _____

Total 总数: _____

(*称谓: 例如曾祖父, 祖母, 故友等等。。。) 如果名字不够写, 请另外加纸。

报名者姓名(Name): _____ 联络号码 (Mobile): _____

支票请开: "POH ERN SHIH" 寄至: 9 Chwee Chian Road, S'pore 117488

Please make cheque payable to "POH ERN SHIH" and mail to: 9 Chwee Chian Road, S'pore 117488

感恩祭祖 Ancestral Prayers Ceremony

Form C

冬至拜祖先 - Winter Solstice

农历十一月初五日, 星期五 22 Dec 2017 (Friday)

大牌位超荐一桌, \$60 (一天) 供以斋菜及供品, 可超荐历代祖先及一对先人	
阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____	阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____
Total 总数 : \$60 x _____ = _____	

年除夕拜祖先 - Eve of Lunar New Year

农历十二月三十日, 星期四 15 Feb 2018 (Thursday)

大牌位超荐一桌, \$60 (一天) 供以斋菜及供品, 可超荐历代祖先及一对先人	
阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____	阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____
Total 总数 : \$60 x _____ = _____	

大年初一拜祖先 - Lunar New Year

农历正月初一, 星期五 16 Feb 2018 (Friday)

大牌位超荐一桌, \$60 (一天) 供以斋菜及供品, 可超荐历代祖先及一对先人	
阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____	阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____
Total 总数 : \$60 x _____ = _____	

正月初十五拜祖先 - 15th day of Lunar New Year

农历正月十五日, 星期五 2 Mar 2018 (Friday)

大牌位超荐一桌, \$60 (一天) 供以斋菜及供品, 可超荐历代祖先及一对先人	
阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____	阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____
Total 总数 : \$60 x _____ = _____	

报名者姓名(Name): _____ 联络号码 (Mobile): _____

支票请开: "POH ERN SHIH" 寄至: 9 Chwee Chian Road, S'pore 117488

Please make cheque payable to "POH ERN SHIH" and mail to: 9 Chwee Chian Road, S'pore 117488

阿弥陀佛法会

Amitabha Buddha Puja

Form D

农历十一月十七日, 星期三 3 Jan 2018 (Wednesday)
 早上 9 点半至傍晚 5 点 9.30am to 5.00pm

顶礼中峰三时系念及小蒙山

由法师领众, 有供如意斋, 供佛等项目; 也设有超荐祖先, 冤亲债主, 婴灵等。

供养项目	供养数目	阳上姓名或加合家
1. 供灯 (Light offer)	\$10	
2. 供佛 (Offerings to the Buddha)	\$20	
3. 供寿桃寿面 (Longevity buns & noodles offer)	\$20	
4. 供水果花篮 (Fruits & flowers basket offer)	\$38	
5. 供如意斋 (Vegetarian meal offer)	\$100	
总数:		

大牌位超荐一桌, \$60 (一天) 供以斋菜及供品, 可超荐历代祖先及一对先人	
阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____	阳上: _____ 超荐: () 门历代祖先 先人名字及称谓: _____ 先人名字及称谓: _____
Total 总数 : \$60 x _____ = _____	

小牌位超荐项目: 每项 \$15

阳上姓名	亡者姓名	称谓*
1		
2		
3		
4		
5		
6		

_____ x \$15 = _____

阳上姓名	其他超荐
1	_____ 门历代祖先
2	冤亲债主(Karmic Debtors)
3	冤亲债主(Karmic Debtors)
4	冤亲债主(Karmic Debtors)
5	十方无祭孤魂 (Wandering Spirits)
6	婴灵 (To Unborn Foetus)

_____ x \$15 = _____

Total 总数: _____

(*称谓: 例如曾祖父, 祖母, 故友等等。。。) 如果名字不够写, 请另外加纸。

报名者姓名(Name): _____ 联络号码 (Mobile): _____

支票请开: "POH ERN SHIH" 寄至: 9 Chwee Chian Road, S'pore 117488

Please make cheque payable to "POH ERN SHIH" and mail to: 9 Chwee Chian Road, S'pore 117488